

# **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ

Návod k použití naleznete rovněž na internetové stránce Leifheit na adrese [www.leifheit.de](http://www.leifheit.de)

## **Obsah:**

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>1. TECHNICKÉ PARAMETRY</b>                       | <b>6. SPECIÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ</b>    |
| <b>2. ROZSAH DODÁVKY</b>                            | <b>7. LIKVIDACE</b>                  |
| <b>3. POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU</b>                  | <b>8. SHODA / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> |
| <b>4. UVEDENÍ DO PROVOZU / NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ</b> | <b>9. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH</b>        |
| <b>5. POUŽITÍ</b>                                   |                                      |

Vážení zákazníci,

blahopřejeme Vám k nákupu okenní odsávačky Leifheit.

Před použitím okenního vysavače si přečtěte návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější použití nebo pro další vlastníky. Pomůže Vám od počátku používat přístroj smysluplně a správně a vyhýbat se chybám. Respektujte zvláště bezpečnostní pokyny v tomto návodu k použití.

Věříme, že budete s okenní odsávačkou spokojeni.

Chcete-li nás kontaktovat písemně, použijte náš kontaktní formulář na internetové stránce LEIFHEIT [www.Leifheit.de](http://www.Leifheit.de) nebo nás kontaktujte poštou.

Se srdečným pozdravem  
Váš tým Leifheit

## **1. TECHNICKÉ PARAMETRY**

Typ přístroje:	Okenní odsávačka	Doba provozu:	cca 38 min.
Velikost zásobníku:	100 ml	Doba nabíjení:	cca 180 min.
Typ baterie:	Lithium iontová baterie	Hmotnost (bez příslušenství):	0,7 kg
Široká gumová chlopeň:	28 cm		
<b>Nabíjecí adaptér</b>			
Vysvětlení symbolů:	☐⊖= externí napájení	Výstupní proud:	1,0 A
Identifikační značka modelu:	ZD006C050100EU / S005BNV0500100	Výstupní výkon:	5,0 W
Vstupní napětí:	AC 100-240 V	Průměrná účinnost v aktivním režimu:	76,68 % / 74,90 %
Vstupní frekvence:	50/60 Hz	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,07 W / 0,04 W
Výstupní napětí:	DC 5,0 V		

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa:  
Leifheit AG, Leifheitstraße 1, D-56377 Nassau Germany, Amtsgericht Montabaur HRB 2857

Všechny uvedené hodnoty jsou přibližné!



**Používejte přístroj pouze s příslušenstvím a náhradními díly schválenými firmou Leifheit.**

## **2. ROZSAH DODÁVKY**

Rozbalte obsah balení a zkontrolujte na úplnost a případné škody při přepravě. V těchto případech uvědomte svého prodejce nebo servis Leifheit.

### **Obsah:**

1. Základní přístroj včetně baterie, 2 Zásobník,
3. Odsávací hubice, 4. napájecí kabel, 5. Návod k obsluze (ke zvláštnímu příslušenství viz pokyny na obalu).



### 3. POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

- Vezměte prosím na vědomí, že tento výrobek je určen jen k použití v domácnostech. Společnost Leifheit neposkytuje žádné záruky výrobce při průmyslovém použití.
- Používejte tento přístroj výhradně k čištění vlhkých hladkých povrchů, jako jsou okna, zrcadla a keramické obkládačky a dlaždice.
- Nesmí být nasát prach.
- Nepoužívejte okenní odsávačku na drsných površích, aby nedošlo k poškození gumové chlopně.
- Přístroj není vhodný k odsávání větších množství tekutin nad 100 ml a k odsávání hořlavých a lepivých tekutin.
- Používejte tento přístroj pouze ve spojení s běžnými prostředky k mytí oken (nepoužívejte líh ani pěnivé čisticí prostředky). Doporučujeme Leifheit čistič skla nebo Leifheit sprej na okna.
- Používejte tento přístroj pouze s příslušenstvím a náhradními díly, schválenými společností Leifheit.

Každé použití nad rámec tohoto popisu se považuje za použití v rozporu s účelem použití. Za škody vzniklé v důsledku toho výrobce neručí, riziko spočívá pouze na uživateli.



Obrázek 2: Obslužné prvky okenní odsávačky



Obrázek 3:  
Montáž odsávací hubice

### 4. UVEDENÍ DO PROVOZU / NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

- Okenní odsávačka se nedodává s plně nabitou baterií. Proto před prvním použitím baterii zcela nabijte.
- Baterie dosáhne své plné kapacity po jednom úplném nabití a použití.
- Namontujte odsávací hubici na zásobník. Nasuňte k tomuto účelu dvě vyčnívající západky na horní straně zásobníku až do slyšitelného zaklapnutí spoje. Viditelné šrouby přitom směřují dolů (viz obr. 3).
- Před nabitím přístroje dbejte na to, aby byl přístroj vypnutý (viz obr. 4).
- Připojte nabíječku do zásuvky nabíječky. Zasuňte nabíječku do síťové zásuvky. V průběhu napájení bliká kontrolka LED zeleně. Po úplném nabití svítí LED nepřerušovaně zeleně.
- Baterii lze nabíjet pouze s použitím dodané nabíječky.
- Nabíječku používejte pouze ve spojení s okenní odsávačkou Leifheit.
- Po ukončení práce baterie vždy dobijte a zařízení skladujte s dobíjenými bateriemi.



Obrázek 4:  
Spínač přístroje v poloze Vyp.

### 5. POUŽITÍ

#### 1. Odsávání z povrchu

- Umyjte okno jako obvykle vodou a čisticím prostředkem. Zapněte vysavač na okna stisknutím spínače zařízení, indikátor provozu bude svítit zeleně. Vložte zařízení gumovým přehybem na vysávanou plochu a lehkým tlakem s ním pohybujte shora dolů po ploše. Nejlepšího výsledku dosáhnete, pokud budete přístroj držet v úhlu 45° k okenní tabuli (viz obr. 5).
- Obtížně dostupná místa lze odsávat shora dolů i šikmo nebo přes hlavicí. Pokud brání parapet nebo široký okenní rám vysávání až ke spodnímu okraji okna, tak tuto oblast vysajte znovu křížem po ukončení vysávání.



Obrázek 5

**UPOZORNĚNÍ:** Zapnutý přístroj má v pohotovostním stavu tichý chod. Po nasazení gumové chlopně okenní odsávačky na skleněnou tabuli, popř. po mírném přitlačení vyvine okenní odsávačka svůj plný výkon. Díky této automatické regulaci výkonu zůstane výkon baterie déle zachován.

- Po odsátí okna přístroj vypněte stiskem spínače přístroje.

## 2. Přerušování práce

- Postavte přístroj na stojan (viz obrázek 2) a vypněte jej, když se nepoužívá.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud jste zařízení nechali 2 minuty v zapnutém stavu a nepoužívali ho (není kontakt gumového přehybu s pevnou plochou), aktivuje se klidový režim a kontrolka bliká zeleně. Funkce vysávání se opět automaticky aktivuje po obnovení kontaktu gumového přehybu s okenní tabulkou. Pokud chcete práci přerušit na delší dobu nebo ji ukončit, vypněte zařízení vždy vypínačem.

## 3. Vyprázdňování zásobníku v průběhu práce

- Je-li dosažen maximální stav naplnění (označení „MAX“ viz obrázek 6) zásobníku na špinavou vodu, je nutno zásobník vyprázdňovat. **UPOZORNĚNÍ:** Při překročení maximálního stavu naplnění může při silném naklonění dojít k úniku menšího množství vody z odvodušňovacích štěrbin. Aby k tomu nedošlo, vyprázdňete zásobník před překročením max. stavu naplnění.
- K tomuto účelu přístroj vypněte, otevřete boční uzávěr zásobníku na špinavou vodu a vylijte vodu do nádoby nebo do odpadu (viz obrázek 7). Pak zásobník opět zavřete.

## 4. Ukončení práce / vyčištění přístroje

- Vypněte přístroj. Odblokujte zásobník odblokovacím tlačítkem a sejměte jej (viz obrázek 8).
- UPOZORNĚNÍ:** Při odblokovaném zásobníku nelze přístroj zapnout.
- Vytáhněte spodní uzávěr zásobníku ze zásobníku a vyprázdňete otvorem ve dně (viz obrázek 9). Propláchněte zásobník čistou vodou (viz obrázek 10).
- Nezavádějte do zásobníku žádné tvrdé předměty, jako například kartáč na nádobí, protože by mohly zásobník poškodit.
- Odblokujte odsávací trysku (viz obrázek 11) a umyjte trysku a gumovou chlopně pod tekoucí vodou.
- Nechejte přístroj v otevřeném stavu zcela vyschnout. Po ukončení práce dobijte baterii.
- Před dalším použitím uzavřete zásobník tak, že víko zásobníku nasunete na doraz na zásobník. Dbejte přitom na to, aby bylo víko zásobníku zasunuto do správné polohy (viz obrázek 12).
- Nasuňte zásobník shora na základní přístroj až do slyšitelného zaklapnutí spoje. Zavádějte přitom zásobník mírně šikmo do pláště (viz obr. 13).



Obrázek 6



Obrázek 7:  
Vyprázdňování zásobníku



Obrázek 8



Obrázek 9

**POZOR:** Základní přístroj obsahuje elektrické komponenty. Proto základní přístroj nemyjte pod tekoucí vodou!

## UPOZORNĚNÍ

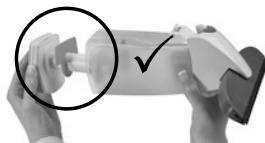
1. Nepoužívejte okenní odsávačku na drsných površích.
2. Čistěte přístroj vlhkým hadříkem.
3. V žádném případě neponořujte přístroj do vody.
4. Pokud výrobek za normálních podmínek nefunguje správně, obraťte se na svého prodejce a předložte mu nákupní doklad.



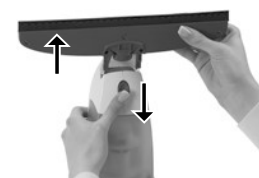
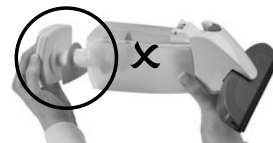
Obrázek 10:  
Čištění zásobníku



Obrázek 13:  
Montáž zásobníku



Obrázek 12:  
Dicht maken van de tankdeksel



Obrázek 11:  
Odblokování odsávací hubice

# VAROVÁNÍ:

## NIKDY PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE V POUZE ČÁSTEČNĚ SMONTOVANÉM STAVU!

### 6. SPECIÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro úzká okna a ventilační okénka je k dostání 17cm odsávací hubice.

Okenní odsávačku lze s použitím funkce Click-System nasadit na všechny teleskopické tyče Leifheit. Pak lze čistit i obtížně dostupné / vysoko umístěné povrchy: Teleskopická tyč ocelová (65 - 110cm), Teleskopická tyč ocelová s kloubem (110 - 190cm), Teleskopická tyč hliníková (145 - 400cm)

### 7. LIKVIDACE



Symbol na přístroji nebo na obalu upozorňuje na to, že výrobek nelze odložit do běžného domácího odpadu, ale je třeba jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Další informace Vám poskytne obec, podnik provádějící likvidaci komunálního odpadu nebo prodejna, kde byl výrobek zakoupen.

**POZOR:** DPři používání lithiových iontových baterií dodržujte vždy tyto pokyny:

- Baterie se nesmí poškodit ani otvírat, může pak dojít ke zkratu. Existuje nebezpečí požáru, může docházet k uvolňování zdravotně závadných látek.
- Baterie se nesmějí dostat do ohně, ani se nesmějí vystavovat silnému přímému slunečnímu záření nebo horku.

### 8. SHODA / PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Leifheit prohlašuje, že je tento přístroj ve shodě se základními požadavky zákona o bezpečnosti výrobků a ostatních příslušných ustanovení a směrnic. Prohlášení o shodě s evropskými normami naleznete na [www.leifheit.de](http://www.leifheit.de).



### 9. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Porucha	Poznámka
Červeně blikající LED	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Baterie jsou prázdné, zařízení nabijte.</li><li>2. Je-li zařízení plně nebo částečně nabito<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Až třikrát zařízení vypněte a opět ho zapněte spínačem, aby nedošlo ke krátkodobé poruše. Pokud blikání trvá</li><li>▶ Nechte zařízení při pokojové teplotě několik minut ve vypnutém stavu. Příliš nízká teplota zařízení může způsobit krátkodobou poruchu. Pokud blikání trvá</li><li>▶ Kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.</li></ul></li></ol>
Šmouhy na okně	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zařízení držíte příliš strmě nebo s příliš malým tlakem na okenní tabuli. Nejlepšího výsledku dosáhnete držením vysavače v úhlu přibližně 45° vůči okenní tabuli.</li><li>2. Zkontrolujte gumovou chlopeň zda není poškozená, v případě potřeby ji lze vyměnit.</li><li>3. Gumovou chlopeň lze zakoupit v obchodě samostatně. Pro snadné zavedení gumovou chlopeň před bočním nasunutím na odsávací hubici mírně navlhčete.</li></ol>
Ze vzduchových štěrbin vytéká voda	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nádržka je naplněna na maximum 100ml a je třeba ji vyprázdnit.</li><li>2. Při trhavých pohybech při použití nad hlavou může voda unikat ventilátorem. Pravidelně vyprazdňujte nádržku a vyvarujte se trhavých pohybů.</li></ol>